

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Влияние гендерного фактора на вербализацию идентичности в речи
носителей диалекта (на материале текстового корпуса с. Мегра
Вытегорского района Вологодской области)**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студента 4 курса 441 группы

направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Института филологии и журналистики

Епифанова Семена Юрьевича

Науч. руководитель
Кандидат филологических наук,
доцент

подпись, дата

А.И. Буранова

Зав. кафедрой
Доктор филологических наук,
профессор

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

Саратов 2026

Темой данной работы является выявление того, насколько гендерный фактор влияет на вербализацию идентичности жителей с. Мегра Вологодской области

Цель исследования заключается в выявлении и описании гендерных различий в вербализации идентичности в речи диалектоносителей.

Для достижения данной цели нами были поставлены следующие задачи:

1. Отобрать материал из СарДК для анализа;
2. Проанализировать контексты, в которых вербализована идентичность диалектоносителей, и построить суперфрейм идентичности;
3. Провести сопоставительный анализ наполнения фреймов в составе суперфрейма идентичности в речи мужчин и женщин;
4. Выявить и систематизировать коммуникативные особенности вербализации идентичности в зависимости от гендера информантов;
5. Выявить типы идентичности, вербализованные в речи мужчин и женщин.

Актуальность исследования обусловлена возрастающим интересом к изучению феномена идентичности в современной лингвистике. К тому же на данный момент существует мало работ, посвященных влиянию гендерного фактора на речь диалектоносителей.

Объект исследования: речь мужчин и женщин, являющихся носителями говора села Мегра Вологодской области.

Предмет исследования: влияние гендерного фактора на структуру и содержание фреймов идентичности.

Материалом исследования послужили расшифровки записей речи жителей куста сел Мегра Вытегорского района Вологодской области, сделанные во время экспедиций Саратовского государственного университета в период с 2009 по 2012 г. Общий объем проанализированных расшифровок записей речи составил 43615 словоупотреблений. Объем отобранных для анализа контекстов – 9839 словоупотреблений.

Структура выпускной квалификационной работы бакалавра: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Основное содержание работы. Первая глава «Теоретические основы исследования» посвящена рассмотрению ключевых понятий, необходимых для анализа материала. Глава состоит из четырёх параграфов: «Понятие диалекта», «Понятие идентичности», «Традиционная народная культура», «Выводы».

Анализ первой главы начинается с рассмотрения ключевого понятия «диалект». Диалект представляет собой не исключительно лингвистическую территориальную единицу, а одновременно и этнографическую, и культурологическую. Диалектология, в свою очередь, изучает территориальные разновидности языка в их синхронном состоянии и историческом развитии. Основными единицами диалектного членения выступают говор (язык одного или нескольких соседних населённых пунктов), наречие (совокупность групп говоров) и диалектный язык, введённый в науку Р.И. Аванесовым. Диалект характеризуется рядом особенностей: он не входит в общелитературный язык, используется преимущественно для обиходно-бытового общения, существует только в устной разговорной форме, более подвижен и изменчив по сравнению с литературным языком, развивается стихийно и удерживается обычаями. Территориальные диалекты принципиально отличаются от социальных диалектов (жаргонов и аргос) наличием собственной фонетической и грамматической системы. Диалекты являются важной и живой частью общенародного языка, сохраняющей локальное своеобразие.

Следующий этап теоретического анализа связан с понятием идентичности. Идентичность трактуется как междисциплинарный феномен, которым занимаются социологи, культурологи, психологи и лингвисты. Под идентичностью понимается в разной степени артикулированное, остро и интенсивно переживаемое индивидом, группой, социумом чувство их принадлежности к «своему» миру, его нормам и ценностям. В работе выделяются различные типы идентичности. Культурная идентичность

представляет собой осознанное принятие человеком определённых культурных норм, образцов поведения, идей, ценностей. Лингвокультурная идентичность устанавливается на основании распознавания и использования моделей дискурсивных событий, признанных в культуре. Локальная самоидентификация выражается лексическими единицами с семантикой принадлежности к территории, к месту жительства. Социальная идентичность рассматривается как процесс формирования, сохранения и развития общественными индивидами своей тождественности с определёнными социальными идеалами, ценностями, традициями, нормами и образцами. Гендерная идентичность представляет собой сложное интегративное полифункциональное личностное образование, которое включает в себя биологические, социальные и психологические аспекты и обуславливает соответствующие полу формы поведения. Носители традиционной народной культуры выражают представления о своей культурной и языковой идентичности в общей противопоставленности своего и чужого.

Традиционная народная культура понимается как совокупность материальных и духовных ценностей, созданных тем или иным народом, включающая передаваемые от поколения к поколению празднично-обрядовые, семейно-бытовые и этнопедагогические традиции. Язык выступает зеркалом народной культуры, народной психологии и философии, а во многих случаях – единственным источником истории народа и его духа. Традиционная народная культура транслируется посредством таких лингвокультурных феноменов, как устное народное творчество, системы обрядов и ритуалов, диалектная речь. Актуальная этнокультурная информация репрезентирована прежде всего современной диалектной речью, в которой в виде актуализованного знания могут объективироваться элементы различных семиотических систем. Наука, занимающаяся рассмотрением роли языка в традиционной народной культуре, называется этнолингвистикой. Исследования языковой картины мира, проводимые на диалектном материале, дают основание говорить о наличии существенных различий в отражении реального мира литературным языком и диалектами, о вариативности национальной картины мира.

Вторая глава «Фреймовая структура идентичности в речи диалектоносителей» посвящена анализу языкового материала с применением фреймового подхода. Глава включает описание методики анализа, общую структуру суперфрейма идентичности, детальный разбор пяти фреймов (анализ лексического наполнения субфреймов и коммуникативных особенностей) и выводы по главе.

Методика анализа. В работе используется фреймовый подход, в рамках которого суперфрейм понимается как иерархически упорядоченный элемент, выстраивающий системы фреймов; фреймы – как векторы идентичности, структурирующие знания; субфреймы – как слоты, конкретизирующие фрейм. Анализ проводился на материале текстовых расшифровок аудиозаписей бесед с 8 информантами (4 женщины, 4 мужчины) – жителями с. Мегра.

Состав фреймов и общая структура суперфрейма идентичности. В результате анализа выделен суперфрейм идентичности, включающий пять фреймов: «Дом, быт, домашнее хозяйство, одежда, пища», «История села», «Семья», «Трудовая деятельность, производство, промыслы», «Развлечение и досуг». Каждый фрейм членится на субфреймы (включающие тематическую лексику).

Фрейм «Дом, быт, домашнее хозяйство, одежда, пища» является наиболее репрезентативным. В его составе выделено 9 субфреймов. Выявлены следующие гендерные различия:

- в субфрейме «Сельскохозяйственные культуры и другие растения» женщины демонстрируют большее лексическое разнообразие (*капуста, гибрид, редька, лук*), что связано с их традиционной занятостью в огороде.

- субфрейм «Животные» заполнен практически равномерно, однако было выделено, что женщины выражают эмоциональное отношение к скоту (*я коров люблю*), тогда как мужчины подходят прагматически (*невыгодно держать*).

- в субфрейме «Пища (блюда, продукты)» у информантов-женщин было выделено больше единиц (*натолчѣшь, пекѣшь, калитки, вареники*).

Женщины подробно описывают процесс приготовления пищи.

- в субфрейме «Одежда и обувь» у мужчин выделено больше языковых единиц, однако в целом здесь нет никаких гендерных различий, поскольку только один из информантов-мужчин подробно рассказал о том, что носили в его время.

- в субфрейме «Номинации, связанные с домом и домашним обиходом» выделено больше языковых единиц у мужчин, они чаще упоминают мебель и охотнее рассказывают о том, как устроены предметы домашнего обихода.

- в субфрейме «Инструменты» количество единиц, выделенное у мужчин, значительно превышает количество, выделенное у женщин (*лыко, ухват, лопатка (лопаткой), метлой, метёлочку, пешня, топор, кляч*).

В остальных субфреймах (материалы, баня, посуда) гендерных различий не было выявлено.

Обе группы используют собственно диалектные единицы, однако их семантическая сфера разная. Если женщины используют диалектные единицы, связанные с одеждой и едой (*куфайка, коловашки*), то мужчины связанные с постройкой, инструментами и другими прикладными сферами (*вьюшки, подпечка, зыбка*)

Обе группы используют диминутивы, однако женщины делают это чаще. (*лежаночка, тёпленька, коровушка*)

У мужчин отмечено употребление прецедентного текста (лозунг «Пролетарии всех стран, соединяйтесь!»)

У обеих групп фиксируются тематические повторы и метатекстовые комментарии (у обеих групп они были неосознанными).

Одной из особенностей речи женщин может являться смешение рассказов-описаний и рассказов-повествований.

Фрейм «История села» обнаруживает ярко выраженное количественное преобладание мужских контекстов (14 у мужчин, 5 у женщин) и единиц (136 единиц против 32 у женщин):

- мужчины намного подробнее рассказывают о том, какие организации и постройки существовали в их родном селе (*кладбище, церковь, аптека*).

- мужчины намного чаще используют топонимы (*Бесов Нос, Мегра, Лема*).
- мужчины чаще используют прилагательные при описании построек (*красивая, каменная, кирпичная*).

В остальных фреймах (природа, временные отрезки) гендерных различий не выявлено.

С точки зрения функциональных типов большинство проанализированных контекстов женщин и мужчин являются рассказами-описаниями. Некоторые из контекстов информантов, а именно контексты информанта 2 (женщина) и информанта 1 (мужчина), являются неполными описаниями.

Фрейм «Семья» более развёрнуто представлен в женской речи (106 единиц против 72 у мужчин и 12 контекстов у женщин против 8 у мужчин):

- женщины детальнее и чаще описывают родственные отношения (*дочь, внучка, правнук, бабушка, дедушка, мачеха*).

- женщины активнее используют оценочную лексику (*хороший, красивый, удалый, дракун, строгий, бедный*), что свидетельствует о большей эмоциональной вовлечённости при описании семейных отношений.

- мужчины в свою очередь чаще делают акцент на профессиональной и социальной реализации родственников (*печатник, приёмщик, бухгалтер, на пенсии, безработный*).

В других субфреймах (брак, имена родственников, возраст) гендерных различий не обнаружено.

С точки зрения коммуникативных особенностей информанты-женщины намного чаще используют слова с оценочной окраской, что свидетельствует о том, что женщины более эмоционально вовлечены в описание семейных отношений и склонны не просто перечислять родственников, но и давать им личностную характеристику.

Во **Фрейме «Трудовая деятельность, производство, промыслы»** при примерном равенстве общего объёма лексики (77 единиц у женщин, 85 – у мужчин) фиксируются следующие особенности:

- в субфрейме «Работа и рабочий процесс» происходит тематическое размежевание. Обе группы упоминают тяжелый физический труд, однако его сфера разнится. Женщины могут упоминать работу в колхозе, а мужчины – работу на стройке.

- субфрейм «Место работы» заполнен практически равномерно, однако также наблюдается разница в сферах труда. Оба пола были заняты в сфере лесозаготовки, как женщины (*в леспромхозе, лес (в лесу)*), так и мужчины (*лес (у лесу)*). Также оба пола занимались ремесленным производством (*фабрики (на фабрику, фабрику)*), работали в швейных (женщины) и сапожных (мужчины) мастерских, трудились в финансово-экономической сфере (*в магазине у женщин; сберкассы (в сберкассе, в сберкассах, сберкасс), райфин отдел у мужчин*). Однако информанты-женщины занимались очисткой природных пространств (*реку*) и работали в сельскохозяйственном производстве (*колхоз (в колхозе)*), а один из информантов-мужчин работал на складе (*склады*).

- в субфрейме «Профессии» также важна тематическая сфера выделенных единиц. Женщины и мужчины занимали руководящие должности (*бригадиром у женщин и инспектором, налоговым инспектором у мужчин*), одна из информантов-женщин занималась приготовлением еды (*поваром*), а другая работала в строительной сфере (*разнорабочей*). Один из информантов-мужчин также работал в сфере строительства (*плотником (на плотника)*), а другой – в ремесленной сфере (*учеником столяра, столяром*). Таким образом, даже при пересечении в некоторых отраслях (строительство) гендерное распределение сохраняется: женщины выступают как разнорабочие, мужчины – как плотники, то есть носители квалифицированной ремесленной специализации. Кроме того, только у мужчин фиксируется этап профессионального обучения (*учеником столяра*), что может указывать на фиксацию процесса становления профессии, отсутствующую в женской речи.

- в субфрейме «Средства и орудия трудовой деятельности», как и в предыдущих, наблюдается тематическое размежевание. Женщины оперируют более широким и технологически разнообразным инструментарием,

включающим как ручные орудия, так и крупные механизмы (*станка (на станках, станков, станки), машина, трактором, вилки (на вилках), кран*), что отражает их занятость в промышленности и сельском хозяйстве. Мужчины, напротив, сосредоточены на традиционных ручных инструментах для обработки дерева (*топором, пилы (пилой), рубанком*), что соответствует их профессиональной ориентации на плотницкое и столярное дело.

Коммуникативные особенности: женские нарративы о труде более эмоциональны и включают отступления на рассказы о своих коллегах и описание того, насколько процесс работы был тяжелым, в то время как мужчины детально описывают сам процесс работы без тематических переключений.

Фрейм «Развлечение и досуг» обнаруживает значительное преобладание женской лексики (72 единицы против 28 у мужчин):

- субфрейм «Танцы» в основном заполнен единицами, выделенными из контекстов информантов-женщин. Женщины перечисляют конкретные танцы (*вальс, фокстрот, краковяк, подиспань, коробочка, танго, медленный танец*) и активно рассказывают о них.

- в субфрейме «Музыка» также демонстрируется большее лексическое разнообразие у информантов-женщин (*песни, частушки, петь (пою, поют), на балалайке, подпеваем, играл (играла, играе, играю, играем, играли), гармонь*).

- в субфрейме «Кино» количество лексических единиц, выделенных у мужчин, превышает количество единиц, выделенных у женщин. Однако только один информант-мужчина активно рассказывал о том, что он смотрел по телевизору, поэтому проведение гендерных различий в данном субфрейме не может быть уместным.

- в субфрейме «Игры» вошли только номинации, которые были выделены из речи информанта-женщины (*городки, в квадрат, в лапту*).

- в субфрейме «Места и мероприятия» количество единиц у женщин больше, чем у мужчин. Расхождения в лексическом составе минимальны: единственная единица, отмеченная только у мужчин и отсутствующая у женщин,

это лексема *дискотека*, поэтому выделение гендерных различий здесь не представляется возможным.

В речи информанта-мужчины и информанта-женщины были замечены тематические переключения. Так, в процессе рассказа о развлечениях и досуге информант-женщина переключилась на тему «История жизни», а информант-мужчина – на темы «История села» и «Семья».

Типы идентичности, вербализованные в диалектной речи. На основе анализа выделены следующие типы:

- Локальная идентичность – осознание принадлежности к определённому месту. Вербализуется в речи обеих групп информантов через топонимы, блюда, растения и трудовую деятельность, характерную для данного села (*коловашки, калитки, морошка, брусника, колхоз, лесозаготовка*).

- Социально-бытовая идентичность – самоопределение через ведение домашнего хозяйства, устройство жилища, традиционную пищу и одежду. Наиболее ярко представлена во фрейме «Дом, быт, домашнее хозяйство». Выражается у информантов-женщин и информантов-мужчин по-разному.

- Семейная идентичность – осознание себя через систему родственных связей и семейную историю. Доминирует в женской речи, что свидетельствует о её большей значимости для идентичности информантов-женщин.

- Профессионально-трудовая идентичность – самоопределение через трудовую деятельность, профессию, орудия труда. Сферы профессионального труда разнятся у женщин и мужчин.

- Досуговая идентичность – самоопределение через формы проведения свободного времени (танцы, музыка, кино, игры). Женщины демонстрируют большее лексическое разнообразие в этой сфере.

- Историческая идентичность – отражения представления общества, группы или индивида о самом себе через призму прошлого. В данной сфере мужчины показали большую заинтересованность.

В результате исследования были сделаны следующие основные выводы.

1. Структура суперфрейма идентичности. В речи диалектоносителей с. Мегра был выделен суперфрейм идентичности, включающий пять ключевых фреймов: «Дом, быт, домашнее хозяйство, одежда, пища», «История села», «Семья», «Трудовая деятельность, производство, промыслы», «Развлечение и досуг». Каждый фрейм был детализирован через систему субфреймов, что позволило системно представить языковую картину мира носителей традиционной народной культуры.

2. Гендерные различия в вербализации идентичности. Гендерный фактор выступает значимой переменной, влияющей на выбор лексики, тематическую фокусировку и коммуникативные особенности высказываний.

Таким образом, были выполнены поставленные задачи, позволившие рассмотреть то, как гендерный фактор влияет на вербализацию идентичности в речи носителей диалекта на материале текстового корпуса с. Мегра Вытегорского района Вологодской области.